



# Đơn xin Giấy phép nhân viên điều hành lần đầu - Chuyên viên chăm

Điền đơn xin này nếu quý vị vừa mới tốt nghiệp chương trình huấn luyện Chuyên viên chăm sóc sắc đẹp cao cấp (AP).  
Nộp đơn xin đã điền đầy đủ và số tiền lệ phí qua thư bưu điện hoặc đích thân tới nộp tại địa chỉ ở trên.  
Các đơn xin không đầy đủ bị trả lại để yêu cầu sửa đổi thông tin sẽ làm chậm quy trình cấp giấy phép.  
Vui lòng thu xếp để chờ toàn bộ thời gian giải quyết đơn xin.

**Người xin giấy phép hành nghề chuyên viên chăm sóc sắc đẹp cao cấp và hiện đang có giấy phép hành nghề chuyên viên thẩm mỹ hoặc chuyên viên chăm sóc sắc đẹp đang có giá trị phải nộp các giấy tờ sau đây:**

- Đơn xin đã điền đầy đủ
- **Lệ phí: \$195 (giải quyết trong vòng 15 ngày làm việc) hoặc \$345 (giải quyết nhanh trong vòng 5 ngày làm việc)**  
Nếu trả bằng ngân phiếu hoặc lệnh phiếu (money order) có thể ghi là trả cho Hội đồng Thẩm mỹ. Các khoản lệ phí được ký thác vào tài khoản ngân hàng vào ngày làm việc đầu tiên sau khi nhận được.  
Thời gian giải quyết bắt đầu tính khi văn phòng Hội đồng nhận được đơn xin của quý vị và số tiền lệ phí.  
Các ngày làm việc không bao gồm ngày nghỉ cuối tuần hoặc các ngày nghỉ lễ chính thức của tiểu bang.  
Các đơn xin chưa điền đầy đủ sẽ bị trả lại và có thể phải chờ thêm một thời gian để giải quyết sau khi văn phòng Hội đồng nhận được.
- **Bản chính Giấy Chứng nhận hoàn tất khóa huấn luyện Chuyên viên chăm sóc sắc đẹp cao cấp**  
Chứng nhận này có kết quả Kỳ thi kỹ năng thực hành của quý vị. Chứng nhận này phải đầy đủ, chính xác, và được công chứng đúng quy định.
- **Bản chính kết quả thi đậu Kỳ thi lý thuyết tổng hợp Chuyên viên chăm sóc sắc đẹp cao cấp**
- **Bản chính kết quả thi đậu Kỳ thi viết thực hành Chuyên viên chăm sóc sắc đẹp cao cấp**  
Phải gửi kèm theo bản chính bảng điểm cùng với đơn xin này. Kết quả thi có giá trị trong vòng một năm.  
Để lấy hẹn tham gia các kỳ thi viết, liên lạc với PSI tại số 1-800-733-9267 hoặc [www.psiexams.com](http://www.psiexams.com).

**Người xin giấy phép hành nghề chuyên viên thẩm mỹ cao cấp và đã hoàn tất yêu cầu huấn luyện để có giấy phép chuyên viên chăm sóc sắc đẹp hoặc chuyên viên thẩm mỹ và giấy phép hành nghề chuyên viên chăm sóc sắc đẹp cao cấp nhưng hiện không có giấy phép hành nghề chuyên viên chăm sóc sắc đẹp hoặc chuyên viên thẩm mỹ có giá trị phải nộp tất cả các giấy tờ ghi trên VÀ:**

- **Bản chính Giấy Chứng nhận hoàn tất khóa huấn luyện Chuyên viên chăm sóc sắc đẹp hoặc Chuyên viên thẩm mỹ**  
Chứng nhận này có kết quả Kỳ thi kỹ năng thực hành của quý vị. Chứng nhận này phải đầy đủ, chính xác, và được công chứng đúng quy định.
- **Bản chính kết quả thi đậu Kỳ thi về các Luật lệ và Quy chế Tiểu bang Minnesota**  
Nếu quý vị hiện có giấy phép hành nghề quản lý tiệm hoặc người điều hành đang còn giá trị ở Minnesota, quý vị không cần phải thi lại phần này.
- **Bản chính kết quả thi đậu Kỳ thi lý thuyết tổng hợp Chuyên viên chăm sóc sắc đẹp hoặc Chuyên viên thẩm mỹ**
- **Bản chính kết quả thi đậu Kỳ thi viết thực hành Chuyên viên chăm sóc sắc đẹp hoặc Chuyên viên thẩm mỹ**  
Phải gửi kèm theo bản chính bảng điểm cùng với đơn xin này. Kết quả thi có giá trị trong vòng một năm.  
Để lấy hẹn tham gia các kỳ thi viết, liên lạc với PSI tại số 1-855-834-8746 hoặc [www.psiexams.com](http://www.psiexams.com).

### Quản lý tiệm có giấy phép hành nghề lưu ý:

Nếu quý vị có giấy phép quản lý tiệm hiện đang có giá trị trong ngành khác, quý vị có thể có được giấy phép quản lý tiệm kiêm chuyên viên làm đẹp cao cấp bây giờ mà không cần phải qua quy trình nộp đơn xin và trả lệ phí khác sau này.

Nếu quý vị hiện đang là quản lý tiệm có giấy phép hành nghề, vui lòng ghi câu trả lời của quý vị ở đây:

- Có, tôi muốn có giấy phép quản lý tiệm kiêm chuyên viên chăm sóc sắc đẹp cao cấp ngay. Vui lòng cấp giấy phép quản lý tiệm cùng với đơn xin này.
- Không, hiện tôi không muốn có giấy phép quản lý tiệm khác. Vui lòng cấp giấy phép người điều hành cùng với đơn xin này.

**Chú ý: Nếu quý vị vừa mới tốt nghiệp và muốn có Giấy phép quản lý tiệm mà không cần phải có Giấy phép nhân viên điều hành trước, quý vị có thể có được giấy phép quản lý tiệm trong ngành của quý vị mà không cần phải qua quy trình nộp đơn và trả lệ phí riêng.**

- Để làm như vậy, đánh dấu vào đây và điền phần sau đây ngoài tất cả các bước thích hợp ở trên:
  - Tham gia và thi đậu Kỳ thi quản lý tiệm.
  - Gửi kèm bản chính kết quả thi đậu Kỳ thi quản lý tiệm với đơn xin này.

### Lưu ý quan trọng:

- Huấn luyện lần đầu chỉ có giá trị trong vòng 5 năm.  
Nếu quý vị không lấy giấy phép hành nghề trong vòng 5 năm kể từ khi hoàn tất huấn luyện, quý vị cũng phải nộp Giấy Chứng nhận hoàn tất khóa huấn luyện kỹ năng cách đây không quá một năm cùng với đơn xin này. Xem danh sách những nơi có Khóa huấn luyện kỹ năng trên trang mạng [mn.gov/boards/cosmetology](http://mn.gov/boards/cosmetology).
- Giấy phép Nhân viên điều hành kiêm Chuyên viên chăm sóc sắc đẹp cao cấp sẽ vô hiệu hóa Giấy phép Nhân viên điều hành kiêm Chuyên viên chăm sóc sắc đẹp.
- Nếu quý vị đã hoàn tất chương trình huấn luyện thẩm mỹ và cũng muốn có Giấy phép Nhân viên điều hành kiêm Chuyên viên thẩm mỹ, quý vị phải nộp đơn xin giấy phép đó riêng biệt so với Đơn xin Giấy phép Nhân viên điều hành lần đầu.

### 1. Thông tin về đương đơn

3/2020

Họ tên đầy đủ <i>Tên, Tên đệm, Họ</i>	Tên	Tên đệm	Họ
SSN hoặc ITIN <i>(ghi đầy đủ các số)</i>	Ngày sinh <i>tháng/ngày/năm</i>		
Địa chỉ	Thành phố, Tiểu bang, Mã bưu điện		
Số điện thoại	Địa chỉ email		

### For Board Office Use Only- AP Esthetician Initial Operator Application

Amount:	C/MO/R#:	Application Number:
Date Processed:	Staff Initials:	License Number:

## 2. Thông tin về trường

<b>Huấn luyện chuyên viên chăm sóc sắc đẹp cao cấp</b>	Tên trường
Địa điểm trường (Thành phố)	Tổng số giờ đã hoàn tất
Ngày bắt đầu chương trình <i>tháng/ngày/năm</i>	Ngày hoàn tất chương trình <i>tháng/ngày/năm</i>
Hình thức chương trình bổ túc (nếu hiện chưa có giấy phép hành nghề) <input type="radio"/> Chuyên viên chăm sóc sắc đẹp <input type="radio"/> Chuyên viên thẩm mỹ	Tên trường
Địa điểm trường (Thành phố)	Tổng số giờ đã hoàn tất
Ngày bắt đầu chương trình <i>tháng/ngày/năm</i>	Ngày hoàn tất chương trình <i>tháng/ngày/năm</i>

## 3. Thông tin bổ túc về đương đơn

1. <u>Ngoài tiểu bang Minnesota</u> , liệt kê tất cả các tiểu bang và/hoặc quốc gia nơi quý vị đã tham gia huấn luyện thẩm mỹ. <i>Nếu quý vị <u>được cấp giấy phép hành nghề ở tiểu bang khác hoặc quốc gia khác</u>, quý vị có thể cần phải nộp đơn theo điện Chuyển đổi. Liên lạc <a href="mailto:cosmetology@state.mn.us">cosmetology@state.mn.us</a> để biết thêm thông tin.</i>	
2. Quý vị có bao giờ bị bất kỳ phân ban nào của Hội đồng Thẩm mỹ, hoặc Văn phòng Tổng chương lý tiến hành thẩm vấn hoặc điều tra quý vị không? <i>Nếu có, gửi kèm theo một bản trình bày chi tiết và có chữ ký cùng với bản sao của tất cả các thư thẩm vấn và cách giải quyết.</i>	<input type="radio"/> Có <input type="radio"/> Không
3. Quý vị có bao giờ có giấy phép hành nghề thẩm mỹ bị đình chỉ, cấm sử dụng, hủy bỏ, hủy, chấm dứt hoặc bị kỷ luật hay bất kỳ biện pháp giải quyết hành chính nào tại bất kỳ tiểu bang nào trong đó bao gồm cả Minnesota không? <i>Nếu có, quý vị phải gửi kèm theo các giấy tờ sau đây:</i> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> Một bản trình bày chi tiết và có chữ ký, trong đó cho biết hình thức giấy phép và các tình huống của từng vụ việc.</li> <li><input type="radio"/> Bản sao Thông báo Điều trần hoặc giấy tờ khác cho biết các cáo buộc và phán quyết.</li> <li><input type="radio"/> Bản sao giấy tờ chánh, trong đó cho biết cách giải quyết các cáo buộc nói trên hay bất kỳ phán quyết chính thức cuối cùng.</li> </ul>	<input type="radio"/> Có <input type="radio"/> Không
4. Quý vị có bao giờ nhận được thông báo của Ủy viên Thuế vụ (chiếu theo các Điều luật Minnesota Mục 270C.72) là quý vị hiện đang còn nợ thuế Tiểu bang Minnesota không? <i>Nếu có, gửi kèm một bản trình bày chi tiết và có chữ ký cùng với chứng từ của Sở Thuế vụ, trong đó cho biết khoản nợ đó đã được chi trả đầy đủ hoặc hiện đang có kế hoạch trả góp đã được chấp thuận.</i>	<input type="radio"/> Có <input type="radio"/> Không

## Trách nhiệm của người có giấy phép hành nghề

Là người có giấy phép hành nghề, quý vị sẽ có các trách nhiệm sau đây:

### Gia hạn giấy phép:

Giấy phép của quý vị sẽ hết hạn vào ngày cuối cùng của tháng sinh của quý vị trong năm thứ ba của chu kỳ giấy phép của quý vị. Nếu quý vị không gia hạn trước ngày đó, giấy phép của quý vị sẽ hết hạn và quý vị sẽ không đủ điều kiện làm việc. Sẽ phải trả lệ phí phạt trả trễ nếu không gia hạn giấy phép đúng thời hạn. Xem các yêu cầu gia hạn và đơn xin gia hạn cập nhật nhất trên trang mạng [mn.gov/boards/cosmetology](http://mn.gov/boards/cosmetology).

### Xác nhận giấy phép hoạt động của tiệm

Nếu quý vị đang làm việc tại một trường hay tiệm, quý vị có trách nhiệm bảo đảm là cơ sở đó hiện đang có giấy phép hoạt động hợp lệ.

### Tuân thủ các luật lệ và quy chế

Là người có giấy phép hành nghề, quý vị có trách nhiệm bảo đảm việc tuân thủ tất cả các luật lệ và quy chế hiện hành. Quý vị, quản lý tiệm có giấy phép hành nghề được chỉ định, và/hoặc tiệm của quý vị có thể phải chịu các án phạt dân sự tới tối đa là \$2,000 cho mỗi trường hợp vi phạm vi không tuân thủ các luật lệ và quy chế của Hội đồng đề ra.

### Thông báo thay đổi

Nếu quý vị đổi tên hợp pháp hoặc địa chỉ của quý vị, quý vị phải thông báo cho Hội đồng trong vòng 30 ngày kể từ khi có thay đổi đó. Có thể đổi địa chỉ trên mạng tại [mn.gov/boards/cosmetology](http://mn.gov/boards/cosmetology). Phải báo cáo các trường hợp đổi tên bằng cách điền Đơn xin Đổi tên và nộp cho văn phòng Hội đồng qua thư bưu điện hoặc đích thân tới nộp cùng với các chứng từ thích hợp và số tiền lệ phí theo quy định của các Điều luật Minnesota Mục 155A.25. Theo Quy chế Minnesota 2105.0190, phần phụ 2, giấy phép hành nghề thẩm mỹ đứng tên cũ của quý vị sẽ bị coi là không có giá trị bắt đầu từ ngày thứ 31 kể từ khi quý vị có tên hợp pháp mới.

## 4. Chứng nhận đơn xin

Tôi chứng nhận rằng tôi đã ít nhất 17 tuổi và các thông tin nộp trong đơn xin này là trung thực là đúng sự thật. Tôi cũng chứng nhận rằng giấy tờ này hoàn toàn không bị thay đổi hoặc sửa đổi theo bất kỳ hình thức nào so với mẫu điền mà Hội đồng Thẩm mỹ đã phê chuẩn. Ngoài ra, tôi đã đọc và xác nhận đã nhận được Cảnh báo Tennessee.

Chữ ký của đương đơn: \_\_\_\_\_ Ngày: \_\_\_\_\_

**CẢNH BÁO TENNESSEN:** Thông tin mà một cá nhân như quý vị cung cấp trong đơn xin này sẽ được Hội đồng sử dụng để đánh giá năng lực trình độ của quý vị để cấp phép. Thông tin này cũng có thể được sử dụng để xác định quý vị có vi phạm bất kỳ luật lệ hay quy chế nào mà Hội đồng có quyền hạn thực thi hay không. Theo luật, quý vị không bắt buộc phải điền đơn xin này; tuy nhiên, nếu quý vị không làm như vậy, Hội đồng sẽ không thể giải quyết đơn xin này hoặc cấp giấy phép. Nếu thông tin cung cấp cho thấy vi phạm bất kỳ luật lệ hay quy chế nào mà Hội đồng có thẩm quyền thực thi, quý vị có thể bị Hội đồng kỷ luật, trong đó bao gồm cả áp dụng các biện pháp phạt dân sự. Hành động gian lận hoặc gian dối để có được giấy phép có thể là căn cứ để kỷ luật. Ngoài ra, nếu quý vị chọn nộp đơn xin giấy phép, các Điều luật Minnesota § 270C.72, tiểu mục 4 quy định rằng quý vị phải cung cấp số an sinh xã hội hoặc số định danh người đóng thuế cá nhân của quý vị để nhận diện những người đóng thuế cá nhân của Tiểu bang Minnesota yêu cầu. Hội đồng phải cung cấp cho Sở một danh sách tất cả các đương đơn, trong đó bao gồm tên, địa chỉ, tên và địa chỉ cơ sở kinh doanh, và số an sinh xã hội hoặc số định danh người đóng thuế cá nhân.

Trừ tên và địa chỉ của quý vị, thông tin trong đơn xin về các cá nhân được coi là thông tin riêng tư trong thời gian đơn xin đang chờ giải quyết và thường sẽ không được tiết lộ ra bên ngoài Hội đồng và các nhân viên trong Hội đồng. Tuy nhiên, trong những trường hợp được luật pháp cho phép hoặc yêu cầu, thông tin đó có thể được tiết lộ cho các bên khác, trong đó bao gồm Văn phòng Tổng chương lý, Sở Thuế vụ Minnesota, kiểm toán viên hoặc lập pháp tiểu bang, những người được liên lạc để xác minh hoặc điều tra, và những người có được liên tòa cho phép nhận thông tin đó. Sau khi cấp giấy phép hành nghề, các thông tin cung cấp, trừ số an sinh xã hội của quý vị và bất kỳ địa chỉ nào không quy định rõ sẽ trở thành thông tin công khai và có thể được tiết lộ cho bất kỳ ai khi có yêu cầu.